

Messzellen SAUTER CS Y1 · CO Y1-Y4 · CO Y5



CS Y1



CO Y1



CO Y2/CO Y3



CO Y4



## CS Y1

Miniatur S-Wägezellen und S-Kraftmesszellen aus rostfreiem Stahl

STANDARD: IP 65, 1 DAY  
 OPTION: ISO +4 DAYS

- Hohe Präzision (Kombinierter Fehler 0,05 % F.S.)
- Genauigkeitsklasse gemäß OIML C1
- RoHS konform
- Staub- und Spritzwasserschutz IP65
- Rostfreier Stahl
- Anwendungsgebiet: Zug- und Druckenwendungen, Gewicht- und Kraftmessung
- Geeignet für Kraftprüfstände, Hängwaagen, Silowaagen und weitere diverse Waagen
- Nennkennwert: 1,3 – 2 mV/V, je nach Nennlast

## CO Y1 – Y4

Miniatur Knopfmesszellen aus rostfreiem Edelstahl

STANDARD: IP 65, IP 66, IP 67, 1 DAY  
 OPTION: DAKKS +3 DAYS, ISO +4 DAYS

- CO Y1/CO Y4:**
- Genauigkeitsklasse gemäß OIML G5
  - Hohe Präzision (Kombinierter Fehler 0,5 % F.S.)
  - RoHS konform
  - Anwendungsgebiet: Druckenwendungen
  - Geeignet für Gewicht- und Kraftmessung und Kraftprüfstände
  - Nennkennwert: 1.0 – 1.5 mV/V, je nach Nennlast
- CO Y2/Y3:**
- Hohe Präzision: Kombinierter Fehler CO Y2: 0,5 % F. S. | CO Y3: 0,1 % F. S.
  - Genauigkeitsklasse gemäß OIML: CO Y2: G5 | CO Y3: G10
  - RoHS konform
  - Anwendungsgebiet: Zug- und Druckenwendungen
  - Geeignet für Gewicht- und Kraftmessung und Kraftprüfstände
  - Nennkennwert: 1,5 – 2 mV/V, je nach Nennlast

## CO Y5

Zug- und Druck-Kraftmesszelle aus Edelstahl

STANDARD: IP 66, 1 DAY  
 OPTION: DAKKS +3 DAYS, ISO +4 DAYS

- Genauigkeit gemäß OIML R60 G1
- CE und RoHS konform
- Staub- und Spritzwasserschutz IP66 (gemäß EN 60529)
- Edelstahl
- Sehr niedrige Bauform
- Geeignet für Prüfstände, Kraftmessgeräte, Automationsanlagen, etc.
- 4-Leiter-Anschluss
- Nennkennwert: CO 0.5-Y5, CO 1-Y5: 1 mV/V | CO 5-Y5, CO 10-Y5: 2 mV/V

Modell	Nennlast
<b>SAUTER</b>	
CS 1-Y1	1 kg/10 N
CS 2-Y1	2 kg/20 N
CS 5-Y1	5 kg/50 N
CS 10-Y1	10 kg/100 N
CS 20-Y1	20 kg/200 N

Modell	Nennlast
<b>SAUTER</b>	
CO 10-Y1	10 kg/100 N
CO 20-Y1	20 kg/200 N
CO 50-Y1	50 kg/500 N
CO 100-Y1	100 kg/1 kN
CO 200-Y1	200 kg/2 kN
CO 500-Y1	500 kg/5 kN
CO 1000-Y1	1000 kg/10 kN
CO 2000-Y1	2000 kg/20 kN
CO 10-Y2	10 kg/100 N
CO 20-Y2	20 kg/200 N
CO 50-Y2	50 kg/500 N
CO 100-Y2	100 kg/1 kN
CO 200-Y2	200 kg/2 kN
CO 500-Y2	500 kg/5 kN
CO 1000-Y2	1000 kg/10 kN
CO 2000-Y2	2000 kg/20 kN
CO 5-Y3	5 kg/50 N
CO 10-Y3	10 kg/100 N
CO 5-Y4	5 kg/50 N
CO 10-Y4	10 kg/100 N

Modell	Nennlast
<b>SAUTER</b>	
CO 0.5-Y5	0,5 kg/5 N
CO 1-Y5	1 kg/10 N
CO 5-Y5	5 kg/50 N
CO 10-Y5	10 kg/100 N

\*\* bis 500 kg / 5 kN



**Justierprogramm CAL:**  
Zum Einstellen der Genauigkeit.  
Externe Justierreferenz notwendig



**Kalibrier-Block:**  
Standard zur Justierung bzw.  
Justierung des Messgerätes



**Peak-Hold-Funktion:**  
Erfassung des Spitzenwertes innerhalb  
eines Messprozesses



**Scan-Modus:**  
Kontinuierliche Messdatenerfassung  
und -anzeige im Display



**Push und Pull:**  
Das Messgerät kann Zug- und  
Druckkräfte erfassen



**Längenmessung:**  
Erfasst die geometrischen  
Abmessungen eines Prüfobjekts  
bzw. die Bewegungslänge eines  
Prüfvorgangs



**Fokus-Funktion:**  
Erhöht die Messgenauigkeit eines  
Geräts innerhalb eines bestimmten  
Messbereichs



**Interner Speicher:**  
Zur Sicherung von Messwerten  
im Gerätespeicher



**Datenschnittstelle RS-232:**  
Bidirektional, zum Anschluss  
von Drucker und PC



**Profibus:**  
Zur Übertragung von Daten z. B.  
zwischen Waagen, Messzellen,  
Steuerungen und Peripheriegeräten  
über weite Strecken. Geeignet für  
sichere, schnelle, fehlertolerante  
Datenübertragung. Wenig anfällig  
für magnetische Störeinflüsse.



**Profinet:**  
Ermöglicht den effizienten Datenaustausch  
zwischen dezentralen Peripheriegeräten  
(Waagen, Messzellen, Messinstrumenten  
etc.) und einer Steuerungseinheit  
(Controller). Besonders vorteilhaft beim  
Austausch von komplexen Messwerten,  
Geräte-, Diagnose- und Prozessinforma-  
tionen. Einsparpotential durch kürzere  
Inbetriebnahmezeiten und Geräte-  
integrationen möglich



**Datenschnittstelle USB:**  
Zum Anschluss des Messinstruments  
an Drucker, PC oder andere  
Peripheriegeräte



**Datenschnittstelle Bluetooth\*:**  
Zur Datenübertragung von Waage/  
des Messinstruments zu Drucker, PC  
oder anderen Peripheriegeräten



**Datenschnittstelle WLAN:**  
Zur Datenübertragung von Waage/  
Messinstrument zu Drucker, PC oder  
anderen Peripheriegeräten



**Datenschnittstelle Infrarot:**  
Zur Datenübertragung von  
Messinstrument zu Drucker, PC  
oder anderen Peripheriegeräten



**Steuerausgang  
(Optokoppler, Digital I/O):**  
Zum Anschluss von Relais,  
Signallampen, Ventilen etc.



**Schnittstelle Analog:**  
Zum Anschluss eines geeigneten  
Peripheriegerätes zur analogen  
Messwertverarbeitung



**Analogausgang:**  
zur Ausgabe eines elektrisches Signals  
in Abhängigkeit der Belastung  
(z. B. Spannung 0 V - 10 V oder  
Stromstärke 4 mA - 20 mA)



**Statistik:**  
Das Gerät berechnet aus den  
gespeicherten Messwerten statistische  
Daten, wie Durchschnittswert,  
Standardabweichung etc.



**PC Software:**  
Zur Übertragung der Messdaten vom  
Gerät an einen PC



**Drucker:**  
An das Gerät kann ein Drucker zum  
Ausdruck der Messdaten angeschlossen  
werden



**Netzwerkschnittstelle:**  
Zum Anschluss der Waage/  
des Messinstruments an ein  
Ethernet-Netzwerk.



**KERN Communication Protocol (KCP):**  
Ist ein standardisierter Schnittstellen-  
Befehlssatz für KERN-Waagen und  
andere Instrumente, der das Abrufen  
und Steuern aller relevanten Parameter  
und Gerätefunktionen erlaubt.  
KERN Geräte mit KCP kann man so  
ganz einfach in Computer, Industrie-  
steuerungen und andere digitale  
Systeme integrieren.



**GLP/ISO-Protokoll:**  
Von Messwerten mit Datum,  
Uhrzeit und Seriennummer.  
Nur mit SAUTER-Druckern



**Maßeinheiten:**  
Umschaltbar z. B. auf nichtmetrische  
Einheiten. Weitere Details siehe  
Internet



**Messen mit Toleranzbereich  
(Grenzwertfunktion):**  
Oberer und unterer Grenzwert program-  
mierbar. Der Messvorgang wird durch  
ein akustisches oder optisches Signal  
unterstützt, siehe jeweiliges Modell



**Staub- und Spritzwasserschutz IPxx:**  
Die Schutzklasse ist im Piktogramm  
angegeben vgl. DIN EN 60529:2000-09,  
IEC 60529:1989+A1:1999+A2:2013



**ZERO:**  
Rücksetzen der Anzeige auf 0



**Batterie-Betrieb:**  
Für Batterie-Betrieb vorbereitet.  
Der Batterietyp ist beim jeweiligen  
Gerät angegeben



**Akku-Betrieb:**  
Wiederaufladbares Set



**Steckernetzteil:**  
230V/50Hz. Serienmäßig Standard  
EU. Auf Bestellung auch in Standard  
GB, AUS oder USA lieferbar



**Integriertes Netzteil:**  
Integriert, 230V/50Hz in EU. Weitere  
Standards, wie z. B. GB, USA, AUS auf  
Anfrage



**Motorisierter Antrieb:**  
Die mechanische Bewegung erfolgt  
durch einen Elektromotor



**Motorisierter Antrieb:**  
Die mechanische Bewegung erfolgt  
durch einen Schrittsynchronmotor  
(Stepper)



**Fast-Move:**  
Die gesamte Verfahrlänge kann durch  
eine einzige Hebelbewegung umfasst  
werden



**Eichung:**  
Artikel mit Bauartzulassung zum  
Bau eichfähiger Systeme



**DAkKS-Kalibrierung:**  
Die Dauer der DAkKS-Kalibrierung in  
Tagen ist im Piktogramm angegeben



**Werkskalibrierung:**  
Die Dauer der Werkskalibrierung in  
Tagen ist im Piktogramm angegeben



**Paketversand per Kurierdienst:**  
Die Dauer der internen Produktbereit-  
stellung in Tagen ist im Piktogramm  
angegeben



**Palettenversand per Spedition:**  
Die Dauer der internen Produktbereit-  
stellung in Tagen ist im Piktogramm  
angegeben

\*Der Name Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen und gehören der Bluetooth SIG, Inc.. Jedwede Verwendung dieser  
Warenzeichen durch die KERN & SOHN GmbH erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen oder Markennamen sind eingetragene Warenzeichen ihrer  
jeweiligen Besitzer.